

РОЗДІЛ 8 – РОЗБИРАННЯ ПРИЛАДУ

8.1 - ВІДКЛЮЧЕННЯ ПРИЛАДУ

Якщо з будь-якої причини Ви вирішили відключити прилад, переконайтеся, що ніхто не користується ним і потім від'єднайте його від розетки і, отже, ліквідуйте з'єднання з електрикою.



8.2 - Відходи електричного та електронного обладнання

Відповідно до ст. 13 Закону від 25 липня 2005 року № 151 «Втілення Директив 2002/95/РЄ, 2002/96/РЄ та 2003/108/РЄ щодо зниження рівня небезпечних речовин, що використовуються при виробництві електричної та електронної апаратури, а також про утилізацію відходів

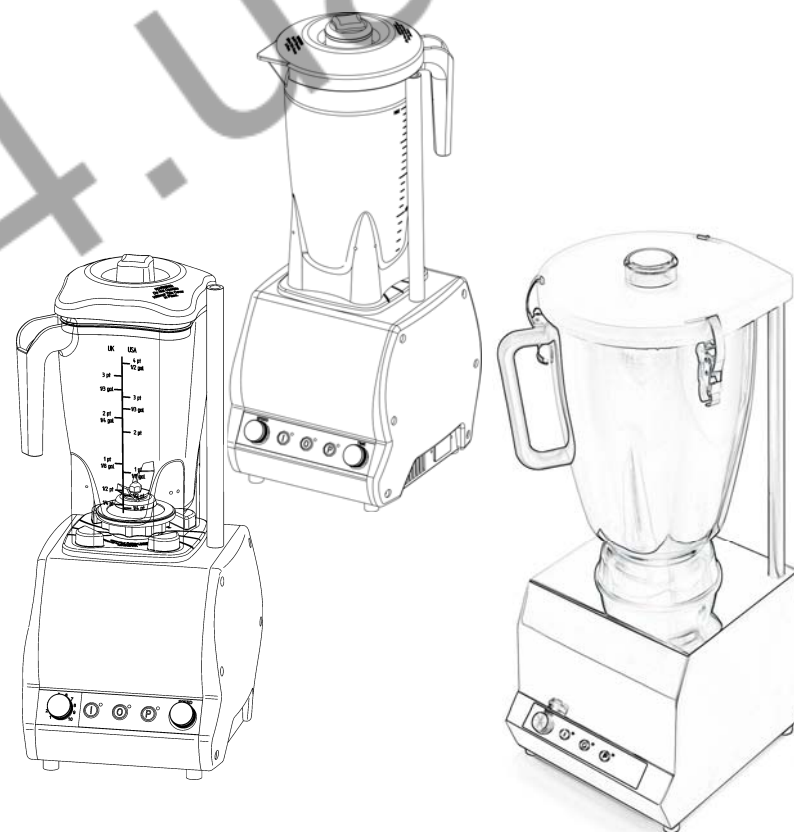
Позначення перекресленого смітєвого ящика, що є на апаратурі або на упаковці, вказує, що дана продукція після закінчення свого терміну призначення повинна утилізуватися окремо від інших відходів.

Утилізація цього обладнання після закінчення терміну служби проводиться фірмою-виробником. Користувач, який бажає звільнитися від даного обладнання, повинен зв'язатися з виробником і дотримуватися використовуваної ним методики у справі утилізації устаткування, що відслужило свій термін.

Правильно виконувана утилізація невикористовуваного обладнання, його відправка для повторної переробки матеріалів та екологічно правильної утилізації дозволяє уникнути негативного впливу на навколишнє середовище та на здоров'я людини і сприяє повторному використанню та/або рекуперації матеріалів, з яких виготовлена дана апаратура.

**ЦЕНТР ОБСЛУГОВУВАННЯ
ОФІЦІЙНИЙ ДИЛЕР**

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ



Ed. 04

Блендер (2л – 5л)

Вступ

- Керівництво призначається для надання інформації **покупцям** про даний прилад та про пов'язані з ним норми, а також для ознайомлення з інструкцією з експлуатації та технічного обслуговування для того, щоб гарантувати найкраще використання приладу та зберегти його працездатність тривалий час.
- Цей посібник призначений для кваліфікованих та досвідчених осіб, які добре інформовані про те, як слід користуватися приладом та про те, як слід проводити періодичне технічне обслуговування.

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1 – ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИЛАД

стор 4

- 1.1 - ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ, ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- 1.2 - ЗАХИСНІ ПРИСТРОЇ, ВСТАНОВЛЕНІ НА ПРИЛАДІ
 - 1.2.1 - Механічні захисні пристрої
 - 1.2.2 - Електричні захисні пристрої
- 1.3 - ОПИС ПРИЛАДУ
 - 1.3.1 - Загальний опис
 - 1.3.2 – Технічні характеристики
 - 1.3.3 - Складові частини приладу

РОЗДІЛ 2 – ТЕХНІЧНІ ДАНІ

стор 7

- 2.1 - ЗАГАЛЬНІ ГАБАРИТИ, ВАГА, ХАРАКТЕРИСТИКИ ...

РОЗДІЛ 3 - ОТРИМАННЯ ПРИЛАДУ

стор 8

- 3.1 - ВІДПРАВЛЕННЯ ПРИЛАДУ
- 3.2 - ПЕРЕВІРКА УПАКОВКИ
- 3.3 - ЗНИЩЕННЯ УПАКОВКИ

РОЗДІЛ 4 – ВСТАНОВЛЕННЯ

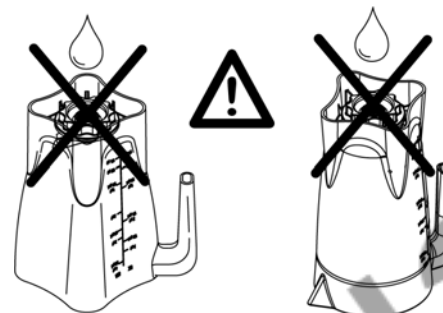
стор 9

- 4.1 - РОЗМІЩЕННЯ ПРИЛАДУ
- 4.2 - ОДНОФАЗНЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ
- 4.3 - ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА
 - 4.3.1 – Електрична схема
- 4.4 - ПЕРЕВІРКА ФУНКЦІОНУВАННЯ

РОЗДІЛ 5 - ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

стор. 12

- 5.1 - ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ
- 5.2 - ЗАВАНТАЖЕННЯ ПРОДУКТУ



Мал. №11

УВАГА!
Ніколи не залишайте
намочену склянку
перевернутою

6.2.2 - Очищення кришки та пробки

Видаліть пробку з кришкою та очистіть їх теплою водою та нейтральним миючим засобом.

6.2.3 - Загальне очищення

Увага : від'єднайте пристрій від блока живлення

Очистіть корпус нейтральним миючим засобом та теплою водою за допомогою ганчірки. Після завершення операції, ретельно осушіть усі частини.

РОЗДІЛ 7– ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7.1 - ВСТУП

До здійснення будь-яких дій з технічного обслуговування необхідно **вийняти вилку з розетки, щоб повністю від'єднати прилад від іншої системи.**

7.2 - ШНУР ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

Час від часу перевіряйте, чи шнур живлення не зносився, і в цьому випадку слід звернутися до Центру обслуговування, щоб замінити шнур.

7.3- НОЖІ

Якщо ножі більше не ріжуть, зверніться до Центру обслуговування.

6.2 - ПРОЦЕДУРА ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

6.2.1-Очищення ножів та склянки(див. МАЛ. №9-10-1) Для очищення ножів необхідно:

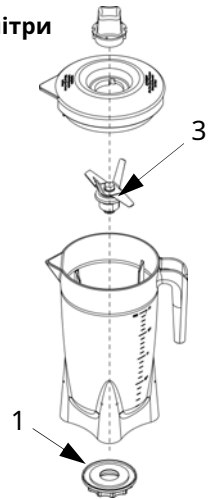
- а) обережно видалити склянку з корпуса блендера;
- б) відгвинтити кільце (1) під тримачем ножів (2): **Будьте уважні** для того, щоб уникнути порізів (3).

Очистіть частини теплою водою та нейтральним миючим засобом. Рекомендується очищати ножі та склянку теплою водою та нейтральним миючим засобом, коли ними не користуються більше двох годин, або щонайменше один раз на день.

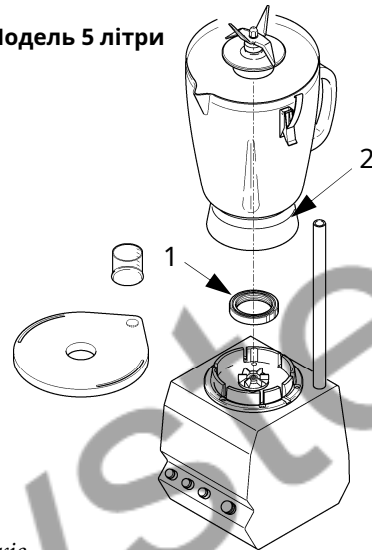
УВАГА!

Не можна мити жодної частини блендера в посудомийній машині.

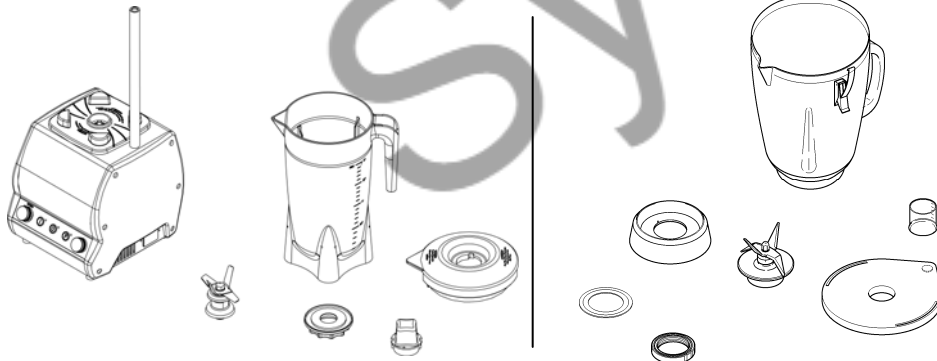
Модель 2 літри



Модель 5 літри



Мал. № 9 – зняття ножів



Мал. № 10 – Розібраний прилад для очищення

РОЗДІЛ 6 – ЗАГАЛЬНЕ ОЧИЩЕННЯ

6.1 - ВСТУП

6.2 - ПРОЦЕДУРА ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

6.2.1 - Очищення ножів та склянки

6.2.2 - Очищення кришки та пробки

6.2.3 - Загальне очищення

стор. 14

РОЗДІЛ 7 – ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7.1 - ВСТУП

7.2 - ШНУР ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ

7.3 - НОЖІ

стор. 15

РОЗДІЛ 8 – РОЗБІРКА ПРИЛАДУ

8.1 - ВІДКЛЮЧЕННЯ ПРИЛАДУ

8.2 - Відходи електричного та електронного обладнання

стор. 16

РОЗДІЛ 1 – ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИЛАД

1.1-ЗАГАЛЬНІ ЗАХОДИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений тільки для спеціально навчених людей, які повністю ознайомлені з запобіжними засобами, описаними в цьому посібнику.
- При індивідуальному використанні необхідно заздалегідь проходити навчання.
- Перш ніж розпочати очищення та технічний ремонт, слід вийняти вилку з розетки.
- Для того, щоб здійснити чищення або технічний ремонт, спочатку слід визначити можливість виникнення певних ризиків.
- Під час чищення або технічного ремонту слід бути дуже уважними.
- Необхідний постійний контроль за шнуром електроживлення; зношений або пошкоджений шнур дуже небезпечний.
- Якщо виявляються збої в роботі приладу, то рекомендується не використовувати його та утриматися від спроб відремонтувати його; у цьому випадку просимо зв'язатися із «Центром обслуговування».
- Не використовуйте прилад для заморожених продуктів, для тіста та продуктів з кістками або для нехарчових продуктів.
- Не вставляйте руки або інші предмети у склянку під час роботи.
- Виробник не несе відповідальності у таких випадках:
 - якщо приладом користувалася ненавчена особа;
 - якщо деякі частини були замінені не фірмовими запасними частинами ;
 - якщо інструкції, зазначені в цьому посібнику, не виконуються точно;
 - якщо поверхня приладу була очищена неправильним засобом.

1.2 - ЗАХИСНІ ПРИСТРОЇ, ВСТАНОВЛЕНІ НА ПРИЛАДІ

1.2.1 - Механічні захисні пристрої

Механічні захисні пристрої, встановлені на цьому приладі, описані в посібнику відповідають стандарту **ЄС2006/42**.

1.2.2 -Електричні захисні пристрої

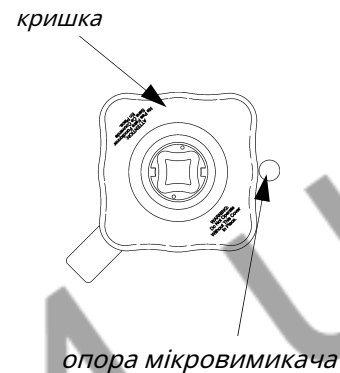
Електричні захисні пристрої, встановлені на даному приладі,

описані в посібнику відповідають стандарту **ЄС2006/95, 2004/108**.

Прилад оснащений магнітним вимикачем, який викликає його зупинку в разі підняття кришки склянки (див. мал. №1), не допускаючи включення, якщо вона не знаходиться у правильному положенні.

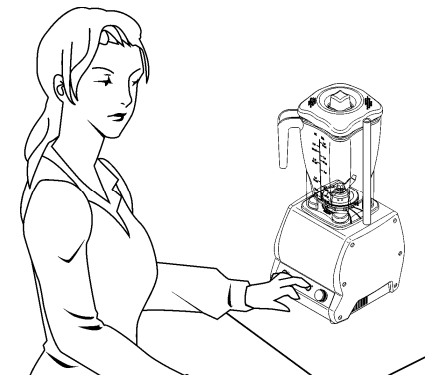
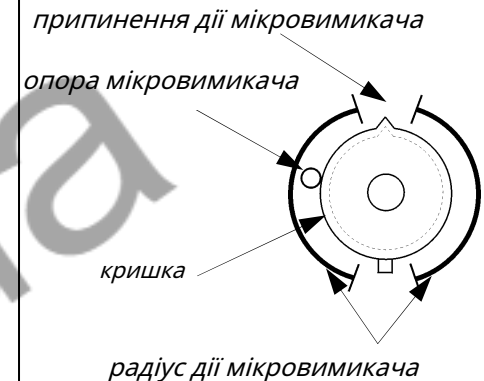
Навіть якщо блендер забезпечений електричними та механічними засобами захисту (під час роботи приладу, а також для здійснення очищення та технічного обслуговування) залишається можливість виникнення ризиків, які не можуть бути повністю усунені, ці ризики позначаються у

Блендер із квадратною склянкою



Мал. № 7 – Розташування склянки

Блендер з круглою склянкою



Мал. № 8 – Правильне становище під час роботи

РОЗДІЛ 6 - ЗАГАЛЬНЕ ОЧИЩЕННЯ

6.1- ВСТУП

- Очищення приладу повинно проводитися щонайменше один раз на день, якщо необхідно, то частіше.
 - Усі частини приладу, які взаємодіють із харчовими продуктами, мають бути акуратно очищені.
 - Прилад не можна очищати водою під тиском або потоками води, необхідно використовувати нейтральні детергенти. Не можна використовувати інструменти, щітки та інші предмети, які можуть нанести пошкодження приладу.
- До здійснення будь-яких дій щодо очищення приладу:
- а)від'єднайте його від блока живлення та повністю ізолюйте його від інших частин системи.
 - б)перемкніть кнопку варіатора швидкості на 0.

PROGRAMS VERSION PLUS

SPEED MIN.	8000 rpm		
SPEED MAX	16000 rpm		
		SPEED	TIME
PROGRAM 1	STEP 1	13000	2 s
	STEP 2	10000	2 s
	STEP 3	16000	6 s
PROGRAM 2	STEP 1	13000	2 s
	STEP 2	10000	4 s
	STEP 3	16000	8 s
PROGRAM 3	STEP 1	13000	2 s
	STEP 2	10000	6 s
	STEP 3	16000	10 s
PROGRAM 4	STEP 1	13000	2 s
	STEP 2	10000	8 s
	STEP 3	16000	12 s
PROGRAM 5	STEP 1	13000	2 s
	STEP 2	10000	10 s
	STEP 3	16000	14 s
PROGRAM 6	STEP 1	13000	2 s
	STEP 2	10000	12 s
	STEP 3	16000	16 s
PROGRAM 7	STEP 1	13000	2 s
	STEP 2	10000	14 s
	STEP 3	16000	18 s
PROGRAM 8	STEP 1	13000	2 s
	STEP 2	10000	16 s
	STEP 3	16000	20 s
PROGRAM 9	STEP 1	13000	2 s
	STEP 2	10000	18 s
	STEP 3	16000	22 s
PROGRAM 10		16000 o with VV	3 хв
BUTTON PULSE	MAX SPPED		
BUTTON START	START PROGRAM		
BUTTON STOP	STOP PROGRAM		

керівництві словом **УВАГА**. До подібних ризиків відноситься можливість отримання порізів під час операцій з ножами під час завантаження продукту, очищення та заточування ножів.

1.3 - ОПИС ПРИЛАДУ

1.3.1 - Загальний опис

Наша фірма спроектувала та виробила блендер для різання, подрібнення та збивання харчових продуктів (фруктів та овочів) і ми гарантуємо:

- найвищий ступінь захисту під час функціонування, очищення та технічного обслуговування;
- найвищі санітарні норми щодо вибору матеріалів, які контактують з харчовими продуктами та завдяки легкому очищенню та розбиранню;
- найвищу продуктивність завдяки ексклюзивній системі з чотирма ножами
- міцність та стабільність всіх елементів приладу;
- зручність в управлінні.

1.3.2 - Технічні характеристики

Складові частини блендера:

Модель на 2 літри

- Анодований екструдований алюмінієвий корпус
- бічні стінки з АБС-пластику
- гумова кришка та пластмасова пробка.
- чаша з тритану або сталі (тільки круглою склянкою)

Модель на 5 літрів

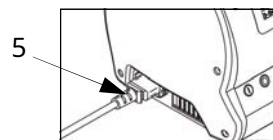
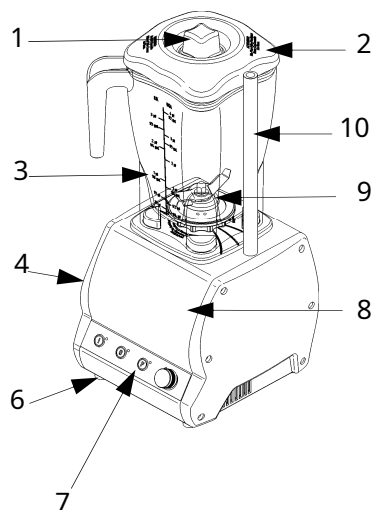
- Корпус приладу виконаний із нержавіючої сталі.
- Кришка склянки виготовлена з поліетилену з герметичним ущільненням, фіксується затискачами та має градуирований стаканчик для додавання інгредієнтів

Ножі виконані із сталі (AISI 420), вони дозволяють різати, подрібнювати та збивати, не змінюючи насадку.

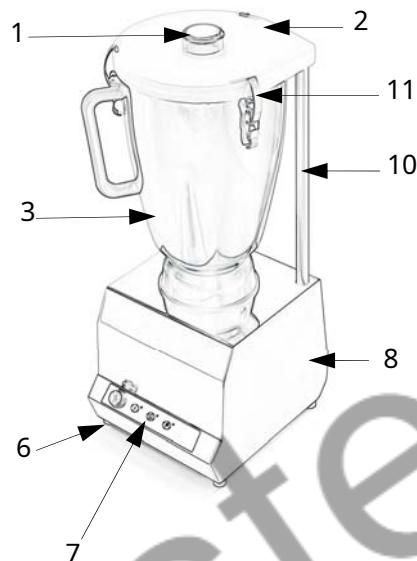
1.3.3 - Складові частини приладу

МАЛ. № 1 - Загальний вигляд приладу

Модель 2 літри

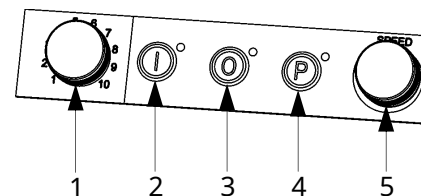


Модель 5 літри



Позначення:

- | | | | |
|---|----------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Корок | 7 | Кнопкова панель |
| 2 | Кришка | 8 | Корпус |
| 3 | Склянка | 9 | Ножі |
| 4 | Бокова частина | 10 | Опора мікровимикача |
| 5 | Шнур електроживлення | 11 | Кришка петлі (Модель 5 літри) |
| 6 | Ніжки | | |



1. ручка для вибору записаних програм
2. "I" start (пуск);
3. "O" stop (зупинка);
4. "P" pulse (імпульсна кнопка);
5. «ШВИДКІСТЬ» ручка для зміни швидкості

МАЛ. 6с – Кнопки блендера Plus VV

5.2 - ЗАВАНТАЖЕННЯ ПРОДУКТУ

Продукти, що збиваються, потрібно завантажувати в склянку тільки, коли двигун вимкнений, звертаючи увагу на ножі.

ПРИМІТКА: Не використовувати продукти з кістками, насінням тощо; якщо потрібно, при роботі додайте інгредієнти виключно через отвір у кришці (посил.2 , мал.1)

Дотримуйтесь вказівок нижче:

1. зніміть кришку зі склянки;
2. **(УВАГА)** покладіть продукт у склянку, звертаючи увагу на ножі; якщо продукти надто великі, подрібніть їх вручну перед введенням;
3. переконайтеся, що склянка знаходиться в правильному положенні, звертаючи увагу на положення опори мікровимикача, який для запуску блендера повинен дотримуватись радіусу дії магніту, як показано на МАЛ. №8;
4. покладіть кришку та пробку на склянку
5. прийміть правильне положення, щоб уникнути нещасних випадків (мал. 9): тіло має бути перпендикулярно робочій поверхні, забороняється тулитися до приладу і необхідно уникати положень, що призводять до прямого контакту з приладом;
6. запусіть блендер, натискаючи кнопку «I» і відрегулюйте швидкість, повертаючи кнопку варіатора швидкості. Якщо потрібно порізати або подрібнити продукти, запусіть блендер, натискаючи з перервами на кнопку "P" (імпульсна кнопка) для короткої роботи;
7. для інформації про моделі «Timeg» та «Plus VV» див. розділ 4.4.
8. за потреби покладіть додаткові продукти через отвір у кришці (див. посил.2 мал.1)
9. після завершення обробки, поверніть кнопку варіатора швидкості на положення 0, зупиніть прилад, натискаючи кнопку зупинки «O»;
10. обережно видаліть склянку.

4.4 -ПЕРЕВІРКА ФУНКЦІОНУВАННЯ

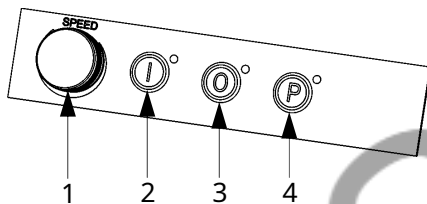
Перш ніж перевірити функціонування приладу, переконайтеся, що кришка перебуває у правильному положенні, тобто. опора мікровимикача знаходиться в радіусі дії магніту (Див. мал.№ 8), потім дотримуйтесь вказівок нижче:

1. Увімкніть блендер, натискаючи кнопку "I", та вимкніть його кнопкою "O";
2. Натисніть кнопку "P";
3. Проконтролюйте обертання ножів, змінюючи швидкість кнопкою варіатора швидкості;
4. У моделі «Timer» можна встановити час роботи блендера за допомогою ручки «Час», натиснути кнопку пуск «I» і почекати завершення робочого циклу, або ж натиснути кнопку стоп «O» для завершення циклу.
5. У моделі «Plus VV» встановити робочий цикл за допомогою перемикача, натиснути кнопку пуск «I» і почекати завершення робочого циклу, або ж натиснути кнопку стоп «O» для завершення циклу. Якщо ви встановите перемикач у положення 10а, робочий цикл буде безперервним і можна буде змінювати швидкість за допомогою ручки для зміни швидкості. Щоб завершити робочий цикл, натисніть кнопку стоп «O».
6. Проконтролюйте, щоб при видаленні кришки прилад припиняв функціонування;

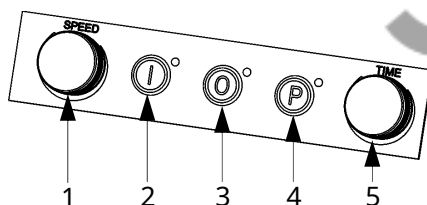
РОЗДІЛ 5 - ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

5.1 - ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ

Елементи керування розташовані на корпусі приладу, як показано нижче.



МАЛ. 6а – Кнопки блендера VV



МАЛ. 6b Кнопки блендера Timer VV

1 "ШВИДКІСТЬ" ручка для зміни швидкості.

1. "I" start (пуск);
2. "O" stop (зупинка);
3. "P" pulse (імпульсна кнопка);

1. "ШВИДКІСТЬ" ручка для зміни швидкості.

2. "I" start (пуск);
3. "O" stop (зупинка);
4. "P" pulse (імпульсна кнопка);
5. "Час" ручка для завдання часу

РОЗДІЛ 2 – ТЕХНІЧНІ ДАНІ

2.1 - ЗАГАЛЬНІ ГАБАРИТИ, ВАГА, ХАРАКТЕРИСТИКИ ...

Мал. №2 - Креслення габаритів

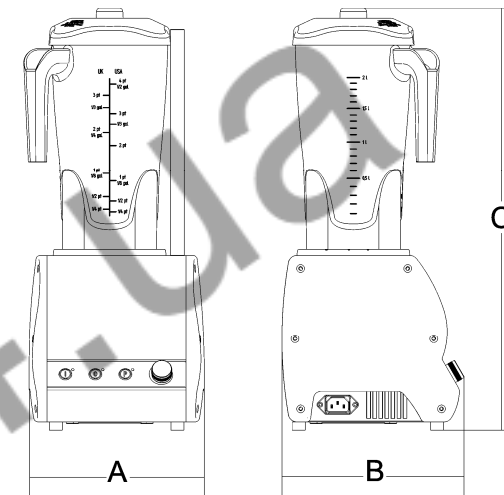


ТАБЛ. № 1-ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ І ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Змін.	Блендер з круглою склянкою	Блендер з квадратною склянкою	Модель на 5 літрів
Довжина А	мм	202	202	245
Ширина В	мм	210	210	260
Макс. висота С	мм	508	486	540
Місткість склянки	л.	2	2	5
Оберти ножів	Про/хв	8.000÷16.000	8.000÷16.000	8.000÷16.000
Двигун	Вт	750	750	750
живлення	однофазне	230V 50/60Hz F+N	230V 50/60Hz F+N	230V 50/60Hz F+N
Вага нетто	кг	5	5	7
Рівень шуму	dB	83	83	83

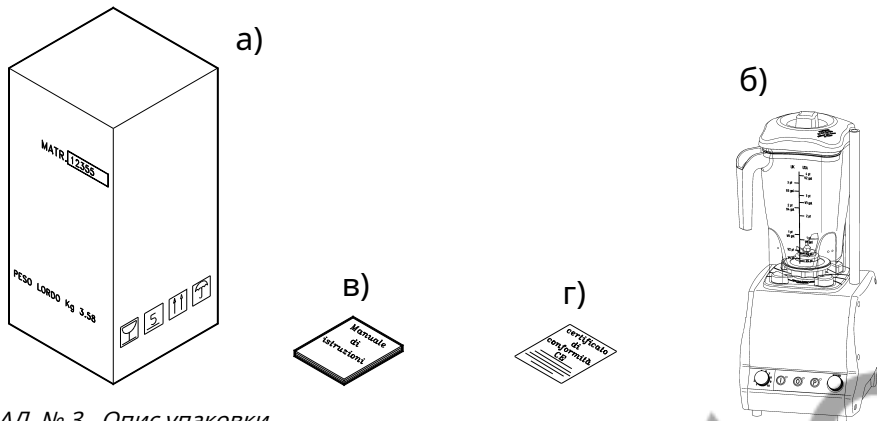
Увага: Електричні характеристики, за якими спроектований прилад, вказуються на панелі, що знаходиться на задній стороні приладу; до приєднання до блоку живлення слід прочитати розділ 4.2.

РОЗДІЛ 3 - ОТРИМАННЯ ПРИЛАДУ

3.1 - ВІДПРАВЛЕННЯ ПРИЛАДУ (див. мал. № 3)

Блендер акуратно запакований і потім відвантажений з нашого складу. Вміст упаковки:

- а) міцну картонну коробку + захисні деталі;
- б) прилад;
- в) посібник з експлуатації;
- г) сертифікат відповідності ЄС.



МАЛ. № 3 - Опис упаковки

3.2 - ПЕРЕВІРКА УПАКОВКИ

Якщо при доставці приладу не було виявлено очевидних пошкоджень на упаковці, відкрийте її та перевірте наявність всіх складових частин усередині (див. мал. 3). Якщо на упаковці виявлено сліди недбалого поводження, ударів або вм'ятини, то перевізник повинен бути поінформований про будь-які такі пошкодження; більше того, необхідно скласти детальний звіт про пошкодження протягом трьох днів з дати доставки, зазначеної в товаросупровідній документації. **Не перевертати упаковку!!** Під час перенесення упаковки переконайтеся, що коробку піднімають за 4 кути (паралельно до підлоги).

3.3 - ЗНИЩЕННЯ УПАКОВКИ

Складові упаковки (картон, пластикові стрічки) є твердими відходами; отже, вони можуть бути легко знищені. Якщо прилад встановлюється в країні, де для знищення відходів передбачені спеціальні правила, упаковка повинна бути ліквідована відповідно до цих правил.

РОЗДІЛ 4 – ВСТАНОВЛЕННЯ

4.1 - РОЗМІЩЕННЯ ПРИЛАДУ

Прилад повинен бути встановлений на робочому столі, що підходить під загальні розміри, зазначені в Таблиці 1, тобто розміри робочого столу повинні бути пропорційно більшими, поверхня повинна бути рівною, сухою, гладкою, стіл повинен бути міцним, стійким. Більше того, прилад повинен бути встановлений у приміщенні, вологість якого не перевищує 75% за температури від +5°C до +35°C; тобто в такому місці, яке б не змогло стати причиною відмови в роботі приладу.

4.2 - ОДНОФАЗНЕ ЕЛЕКТРИЧНЕ З'ЄДНАННЯ

Блендер має шнур живлення з перетином 3x1,5 мм²; довжиною 1.5 м та вилкою «SHUKO». Приєднайте прилад 230 Вольт і 50 Гц., вставивши диференціальний магнітотермічний вимикач в 10 А, - I = 0.03А. Переконайтеся, що прилад повністю заземлений.

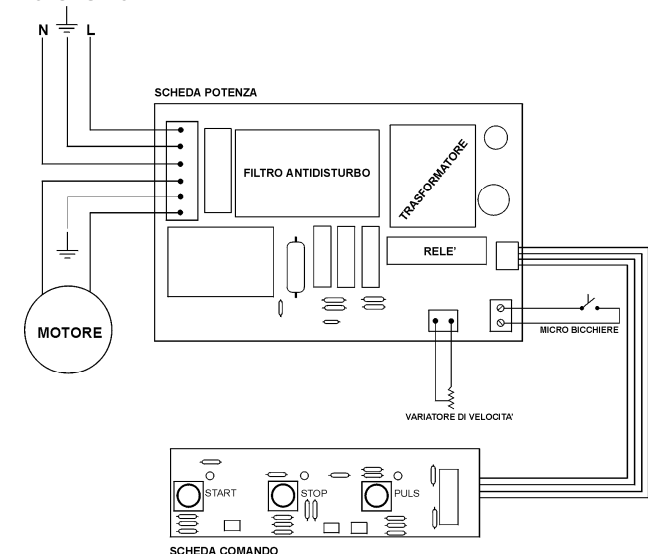
Більше того, перевірте, що параметри, зазначені в технічному паспорті – серійному номері (див. мал. 4), відповідають параметрам, зазначеним у транспортній накладній та у рахунко-фактури.

Mod.	_____	_____	_____
Matr.	_____	_____	Watt.
_____	H.p.	_____	A. _____ Hz.
○	_____	~ Volts.	_____ Kg. ○
Anno	_____	_____	_____

МАЛ № 4 - Технічний паспорт – серійний номер

4.3 - ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА

4.3.1 – Електрична схема



Мал. №5 - Однофазна електрична схема